

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittelungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittelungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 52 (1979)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Das Bundesamt für Zivilschutz sucht einen

## Instruktor

für die Ausbildung der Kader und Spezialisten des Uebermittlungsdienstes.

### Aufgaben:

Instruktionstätigkeit in Kursen für Kader und Spezialisten des Zivilschutz-Uebermittlungsdienstes sowie in kombinierten Stabskursen, Erarbeitung von Lehrplänen, Kursprogrammen, Ausbildungs- und Fachunterlagen. Inspektion von Kursen.

### Wir erwarten:

Abgeschlossene höhere berufliche Ausbildung (Meisterprüfung, HTL, Lehrerseminar) und mehrjährige Berufserfahrung. Ausbildung als Offizier oder höherer Unteroffizier der Uem Trp oder der Uem Dienste der Armee sowie Erfahrung in der Lehrtätigkeit ist erwünscht. Sprachen: Französisch oder Deutsch; sehr gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache ist Bedingung.

### Wir bieten:

Anspruchsvolle, vielseitige und schöpferische Tätigkeit im Dienste einer humanitären Aufgabe. Umfassende Einführung in den Aufgabenbereich. Anstellung im Rahmen der Besoldungsordnung des Bundeszentralverwaltung.

Dienstort ist Bern. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Bewerbungen mit ausführlichem Lebenslauf unter Beilage eines Passbildes sowie von Kopien der Zeugnisse und Berufsausweise sind erbeten an das

### Bundesamt für Zivilschutz

Personaldienst, Postfach, 3003 Bern

Telefonische Auskunft erteilt (031) 61 51 72 (Herr Sidler oder Herr Altmann) oder (031) 61 51 75 (Personaldienst).

## STUDER

Unsere professionellen Tonbandgeräte und Audio-Mischpulte sind in Radio, TV und Aufnahmestudios der ganzen Welt ein Begriff. Auch die Projektierung und Realisierung ganzer Radiogeäude wird durch uns initiiert. Kurz — wir sind ein expandierendes Unternehmen, das sich weitere Ziele setzt. Für unsere Verkaufsgesellschaft, die ihre eigene Reparaturabteilung betreibt, suchen wir einen jüngeren, vielseitigen

## FEAM

zur Mitarbeit und späteren Leitung.

### Anforderungen:

- Erfahrung in der Analog- u. Digitaltechnik
- Aufbauen von Prüf- und Messeinrichtungen
- Kenntnisse in der Audiotechnik erwünscht
- Gewandt im Umgang mit Kunden (Englischkenntnisse erwünscht)

### Wir bieten:

- Zeitgemäss Sozialleistungen und Salär
- Mitarbeit in einem jungen, vitalen Team

Herr Joss freut sich auf Ihren Anruf oder auf Ihr Bewerbungsschreiben.

### STUDER INTERNATIONAL AG

CH-8105 Regensdorf  
Althardstrasse 150 Telefon 01 840 29 60

### dienen mit Leistungen

## PTT

Für die Betreuung von komplexen Vermittlungs- und Verstärkeranlagen wie auch von Teilnehmer- und Datenübertragungsanlagen suchen wir

## Elektroingenieure HTL

welche gewillt sind, sich mit anforderungsreichen technischen, betrieblichen und organisatorischen Fragen auseinanderzusetzen.

Nebst einem zeitgemässen Gehalt bieten wir vorzüglich ausgebauten Sozialleistungen.

Für detaillierte Auskunft stehen wir Ihnen selbstverständlich zur Verfügung, Telefon (031) 65 52 12, Herr Baumann.

Anmeldungen sind zu richten an die

**Kreistelefondirektion Bern, 3003 Bern**

### PTT

### dienen mit Leistungen

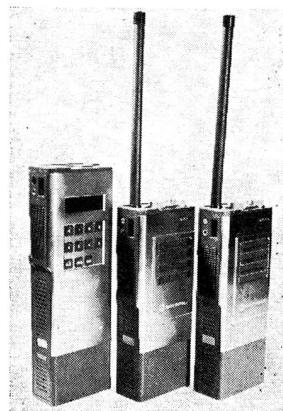


## MOTOROLA

präsentiert das erste Kleinsprechfunkgerät im VHF- und UHF-Bereich aus der MX-300-Serie mit

### digitaler Sprachverschlüsselung

- Kleinste Abmessungen
- 2,5/2 W HF-Leistung
- Mehrkanalbetrieb
- 2 x 10<sup>21</sup> Code-möglichkeiten
- Keine Synchronisation notwendig
- Absolut abhörsicher
- Klar/verschlüsselt, manuell schaltbar
- Hervorragende Empfangseigenschaften



### MOTOROLA Communications AG/SA

Moosstrasse 82  
CH-8038 Zürich  
Tel. (01) 45 99 77  
45 99 78

Geschäftsstelle Bern:  
Mühlestrasse 27  
CH-3053 Münchenbuchsee  
Telefon (031) 86 22 23



Wir sind ein expandierendes exportorientiertes Industrieunternehmen mittlerer Grösse in Zug Steinhäusen. In unserem modern eingerichteten Betrieb entwickeln und produzieren wir elektronische Geräte der Chiffriertechnik, die wir in über 90 Länder der Erde verkaufen. Für unsere weltweit tätige Verkaufsabteilung suchen wir einen

## Verkaufingenieur

Ihr Aufgabenbereich: Verkauf und Beratung unserer Kunden in der ganzen Welt, wobei Sie interessante technische wie auch kaufmännische Probleme selbständig bearbeiten werden. Für die Lösung technischer Spezialfragen stehen Ihnen dabei die Spezialisten unserer Entwicklungsabteilung zur Verfügung. Reisetätigkeit ca. 30 Prozent.

Sie sollten mitbringen: Eine abgeschlossene Ausbildung als Elektroingenieur (Fachrichtung Fernmelde-/ Nachrichtentechnik, Elektronik), Gewandtheit im Auftreten und in der Verhandlungstechnik, absolute Integrität, neben Englisch gute Kenntnisse von mindestens zwei der folgenden Sprachen: Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, (möglichst internationale) Verkaufserfahrung, die Schweizer Staatsbürgerschaft, Idealalter: 30 bis 35 Jahre.

Wir bieten Ihnen: Nach einer speziellen Einarbeitungsphase eine interessante, selbständige und ausbaufähige Position sowie ein überdurchschnittliches Salär zusammen mit fortschrittlichen Sozialleistungen.

Wenn Sie sich den Anforderungen dieser Position gewachsen fühlen, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Photo an unsere Personalabteilung (bitte Referenz-Nr. erwähnen). Wir werden Sie umgehend zu einem Gespräch zu uns einladen. Selbstverständlich wird Ihre Bewerbung von uns in jedem Fall vertraulich behandelt.

Personalstelle  
Postfach, 6301 Zug  
Telefon 042/381544

Ref. Nr. VV 227

# CRYPTO AG

## EVU Presse mappen

in hochweisser, kartonstarker Ausführung A 4 und mit EVU - AFTT - ASTT bedruckt. Diese Pressemappen werden erfolgreich eingesetzt und haben sich bewährt; sie sind leer und können für Pressekonferenzen individuell gefüllt werden.

Preis pro Stück Fr. —.80

Zu beziehen bei:

Albert Heierli, Postfach 47, Spiegel/Bern

## EVU-Ansteckschilder

in signalroter Ausführung, Grösse 30x 60 mm, bedruckt mit «evu übermittlung». Die Schilder eignen sich vorzüglich für den Einsatz an Uebermittlungsdiensten. Das Wort «übermittlung» kann zusätzlich mit einem weissen (mit dem Namen des Trägers beschrifteten) Karton abgedeckt werden.

Preis pro Stück Fr. —.60.



Zu beziehen bei:

Albert Heierli, Postfach 47, Spiegel/Bern